

# SA MALLOREDDA CUN IS CORRUS DE ORU

*Contu po is pipius*



REGIONE AUTÒNOMA  
DE SARDIGNA



COMUNU DE  
GONNOS

PROGETU IMO I ETOTU

**Asuta de una nui e asuba de unu monti,  
acanta de una mitza pitia de àcua frisca  
e pullida, ddoi fiat una borta una mata  
manna de nuxi cun is nais prenas de  
follas colori de oru.**

**Asuta de custa mata, Barbaredda, una  
pipia cun sa cara tunda tunda e is ogus  
colori de celu, andàt ònnia borta chi fiat  
trista.**

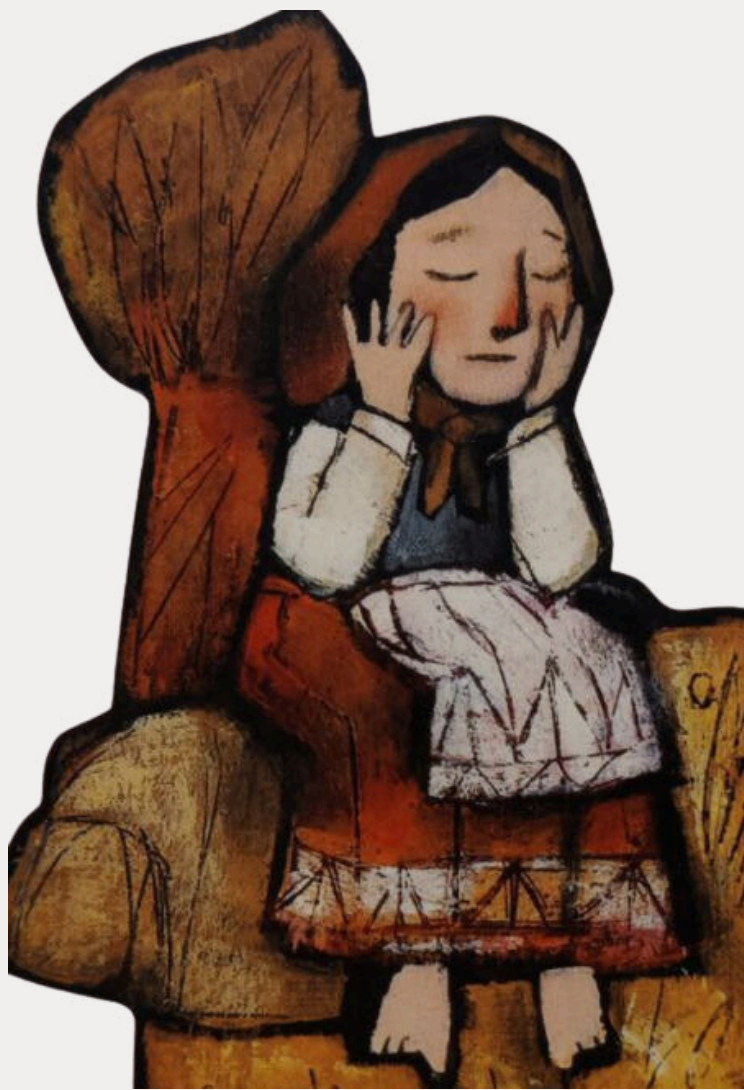
**E custu, a dolu mannu, acuntessiat fatu  
fatu me in is ùrtimus tempus.**



**Su babbu de Barbaredda (bai a ddus cumprendi, is babbus!) no iat abetau mancu un'annu de candu sa mamma si fiat morta.**

**E Tatana, sa fèmina chi si fiat sceberau che a mulleri noba (bai a ddus cumprendi, custu sceberus!) fiat mala che su bentu candu proit.**

**E prus mala ancora fiat sa filla sua, Zuliana, chi no agiudàt mai in domu e boliat a dda serbiri comentu sa printzesa asuba de su pisuruci.**



**“Scedada de mei” iat nau aici, sètzia in s’umbra de sa mata de nuxi. “Non nci dda fatzu prus a pulli e torrai a pulli, a ponni a postu, spruinai e coxinai. E mancu a sciacuai, e torrai a sciacuai, comenti chi fessi sa tzeraca insoru!**

**Aici, Barbaredda si fiat dromida e si fiat posta a bisai.**

**E ita iat bisau?**

**Iat bisau chi si fiat dromida asuta de sa mata de nuxi, candu fiat arribada una jana pitia pitia cun unu bistiri colori de celu, chi si santziat in sa nai prus longa de sa mata, apicada cun unu filu fini fini de seda.**

**Ita bellu bisu perou! Ca sa jana fiat arriendi e dd’iat saludada cun sa manu.**





**“Ascurta sa pipia” dd’iat domandau “mi ddu donas unu stiddieddu de àcua?”**

**“Ellus, cun praxeri” iat nau Barbaredda, prenendi unu strexu in sa mitza.**

**Ca tocat a donai cosa de papai a chi tenit fàmini, e cosa de bufai a chi tenit sidi..**

**“Po ti torrai gràtzias” iat nau duncas sa jana apustis chi iat bufau “ti donu sa bellesa e sa fortuna mia. E ti donu puru una malloredda cun is corrus de oru. Ma tu, ascurta a mimi, depis sèmpiri ascurtai is consillus suos....**

**Aici nendi sa jana fiat sparèssia.**





**E Barbaredda (ita pecau chi cussu bisu bellu fiat acabbau) si ndi fiat scidada, si fiat posta a cascai e si fiat frigongiada is ogus.**

**Pentzai comenti fiat spantada candu si ndi fiat acatada chi, acanta de issa, papendi s'erba, ddoi fiat pròpriu sa malloredda cun is corrus de oru!**

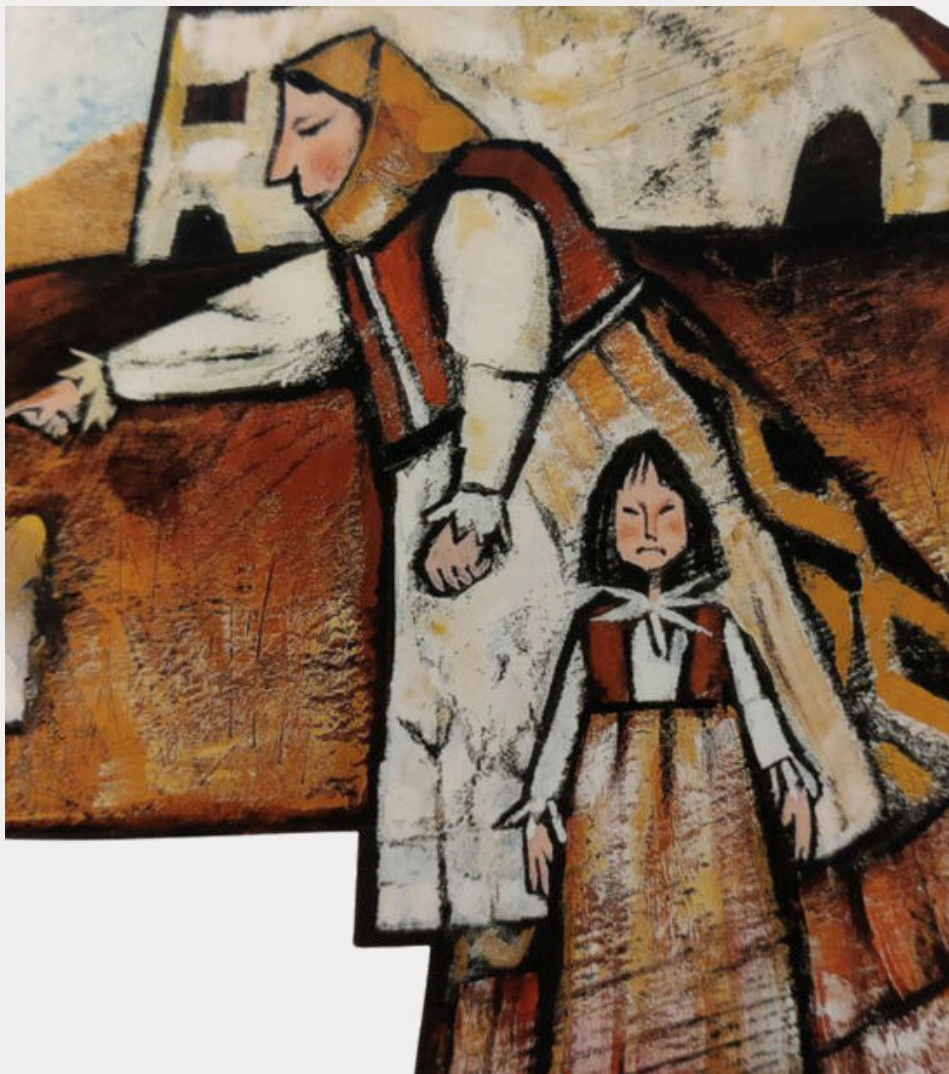
**Unu pagheddu atzicada, iat castiau in ònnia logu, ma sa jana non ddoi fiat in nisciunu logu. Duncas sa pipia iat decèdiu de si ndi torrai a domu.**



**A dolu mannu, perou, sa Bìdria non fiat prexada nudda nudda.**

**Primu de totu sa pipia ddi parriat prus bella! Hi su feli! E cussa malloredda bellixedda chi totu su bixinau iat castiau cun spantu...ohi su feli! Ohi sa sàngia!**

**“Chini ti dd’at donada?” dd’iat preguntau sa bídria in mala manera “ita dd’as furada?”**





**Barbaredda intzandus iat dèpiu contai totu:“seu andada a sa mata de sa nuxi” iat conta “e mi nci seu dromida. Apu fatu unu bisu bellu bellu, e candu mi ndi seu scidada, acanta mia ddoi fiat sa malloredda”.**

**Custu Tatana non ddu podiat pròpriu sunfriri!**

**Chi tui as tentu una malloredda, filla mia nd’at a tenni a su mancu dexi! E luegus iat cumandau a Zuliana de pesai a monti e de si crocai asuta de sa mata de sa nuxi, de si dromiri e de fai unu bisu bellu.**

**Zuliana, chi puru non ndi teniat gana, iat postu in menti a sa mamma.**

**Fiat pesada a monti cun pagu gana, si fiat crocada e si fiat dromida.**

**Su chi perou Zuliana non sciat, est chi non si podint fai bisus bellus chi non ndi tenis gana: e difatis candu iat serrau is ogus non fiat arribada sa jana bistia de asulu, ma una coga lègia lègia, cun sa cara totu frungida.**



**“Ascurta a mimi, o sa pipia, mi ddu donas unu stiddieddu de àcua” dd’iat preguntau sa coga.**

**“Chi tenis sidi, bai a sa mitza, o sa coga lègia!” iat torrau Zuliana, chena de sciri cali arrori mannu fiat circa de ddi calai.**

**Difatis sa coga, apustis chi iat bufau, iat pesau is manus piudas contras a sa pipia, e arrennegada niedda iat nau: “Gràtzias de s’agiudu, bella mia! Imoi ti donu deu puru calincuna cosa: ti donu su legiori miu e sa malasorti chi tènghiu. E fintzas custu sprigu màgicu chi t’at a fai cumpangia po totu sa vida.**



**Aici, candu sa piciochedda si ndi fiat scidada, iat cascau e si fiat frigongiada is ogus, sii fiat acatada chiacanta sua non ddoi fiant ni una ni dexi malloreddas cun is corrus de oru. Invècias ddoi fiat, bolendu in s'ària, unu sprigu chi ddi fadiat biri sa cara sua: e, cosa de non crei, fiat sciuga che sa linna e totu frungida!**

**Zuliana a tzèrrius lègius si fiat fuia de su sprigu: ma non nci aiar nudda de fai. Su sprigu, chi puru curriat de una parti a s'àtera, abarrat sèmpri acanta de issa.**



**Candu Tatana iat biu ita fut acuntèssiu a sa filla fiat disisperada! Po su feli iat inghitzau a frastimai, tzerriai e tzacai is peis a terra.**

**Apustis iat segau totus is pratus tirendiddus contras a su muru de sa coxina, e s'acubbu, si dda fiat pigada cun Barbaredda!**

**“Nexi tua est!” iat nau a tzèrrius malus, poderendi me in is manus unu corteddu mannu mannu. “ma abarra assèlia, ca cussa malloreda at essi luegus in sa brenti mia!”**

**Po fortuna de sa malloreda, perou, su babbu de Barbaredda non fiat de acòrdiu, e iat nau a Tatana de dd'acabbai de si cumportai aici, e a Zuliana de andai a si serrai in s'apostentuu suu, ca fiat aici lègia chi non fadiat a dda castiai!**

**Passant is annus.**

**Barbaredda iat fatu dexiotu annus in unu bellu domigu de maju, e sa malloredda de is corrus de oru dd'iat domandau de dd'acumpangiai a sa mata de sa nuxi ca depiat bufai de sa mitza.**

**Apustis chi iat bufau, sa malloredda iat domandau a Barbaredda de si sei acanta sua e de ascurtai beni is fueddus suos:**

**“Eus passau annus medas impari” iat nau “e deu apu circa de essi un'amiga bona, ma tra pagu s'eus a dèpiri saludai, poita Tatana m'at a bociri e m'at a fai papai de totu su bixinau!**

**Barbaredda fiat disisperada, e prangiat, narendi chi babbu suu mai iat a ai permìtiu una cosa aici.**





**“A dolu mannu, at a essi aici” iat torrau sa malloredda.**

**“ma tui, non ti depis preocupai! Narami, invècias, chi bolis cojai? Unu rei o unu prìncipi?”**

**Non ddu sciu chi bollu cojai, chi unu prìncipi o unu rei. Fortzis sceti unu òmini bonu, cun su coru pulliu pulliu, comentì s’àcua de custa mitza, chi mi bollat beni po totu sa vida!**

**“Su chi bolis, at a essi!” iat nau sa malloredda “ma arregorda-tì chi potenni su chi disigias, depis fai totu su chi ti nau deu. E pruschetotu, candu at a essi su tempus, arregorda-tì de sceberai su chi ti narat su coru.**

**Aici Barbaredda iat ascurtau totus i cunsillus de sa malloredda. E cun su coru tristu tristu fiat torrada a domu. Sa malloredda no iat faddidu.**

**A dolu mannu, cussu mangianu, su babbu de Barbaredda fiat dèpiu partiri po sa gherra.**

**E cussu mangianu Tatana, agiudada de sa filla Zuliana, iat pigau is corteddus e iat bociu sa malloredda, dd'iat segada a arrogus, dd'iat coxinada in sa pingiada e iat cumbidau totu su bixinau.**

**Si papàt totus impari e si fadiat festa, poita cun sa morti de sa malloredda, Zuliana fiat torrada normali e su sprigu màgicu fiat sparèssiu.**





**In su mentris  
Barbaredda fiat  
crocada a su scuru,  
in su letu suu,  
abetendi chi cussa  
noti trista fessit  
passada.**

**Apustis, candu sa cena fiat acabada e  
totus si nci fiant torraus a domu, fiat  
andada in coxina e iat nau a Tatana chi  
boliat un'arregordu de sa malloredda.**

**“mmmmh, chi ddi creis de podiri pigai  
un'arrogu de sa peddi sua, o is corrus de  
oru, ti ses sballiada! Iat nau sa Bìdria.  
“imoi funt de Zuliana”.**

**“Non timast” iat nau Barbaredda “m'apu  
a acumentai de is ossus”.**



**E aici nendi, cun mamma e filla arriendi,  
Barbaredda iat pigau is ossus e ddus iat  
postus aintru de sa bèrtula, ddus iat  
portaus a monti e ddus iat interraus  
asuta de sa mata de sa nuxi, comentu  
dd'iat nau de fai sa malloredda.**



**Seti diis prus a tardu, fiat torra domìnicu, Tatana e Giuliana iant detzìdiu de andai a missa.**

**Si naràt in bidde chi su fillu de su rei iat a essi andau a missa, po sceberai una picioa de cojai, e Zuliana si boliat fai agatai pronta.**

**Cun sa peddi de sa malloredda si fiat fata cosiri una pariga de crapitas bellas, e cun s'oru de is corrus si fiat fata fai una corona po sa conca.**

**“Nara-mì, oh mamma, parru una printzesa beru? Bella seu?”**

**“Ellus, filla mia” iat nau Tatana “e su prìncipi at a sceberai tui comentis de sposa”.**

**Candu mamma e filla fiant bessidas de domu po andai a missa, Barbaredda fiat andada de pressi anca iat interrau is ossus de sa malloredda.**

**E pròpriu ingunis iat biu unu guardarrobbu prenu de bistiris: bistiris de linu e brocau prenus de pitzus, cun ricamus de oru e prata, e prendas de ònnia manera.**

**Barbaredda a s'inghitzu iat pentzau de si ponni is bistiris prus bellus, ma apustis si fiat arregordada de su chi iat nau sa malloredda. "M'at nau de sceberai cun su coru" iat nau a boxi arta "e deu cun su coru sceberu!"**

**Aici intra is bistiris Barbaredda nd'iat sceberau unu simpli simpli, de velludu nieddu e colori de cinisu, e comenti de prendas duus butonis de filugrana.**



**Duncas fiat andada a missa.**

**Ddu scieis comenti est andada?**

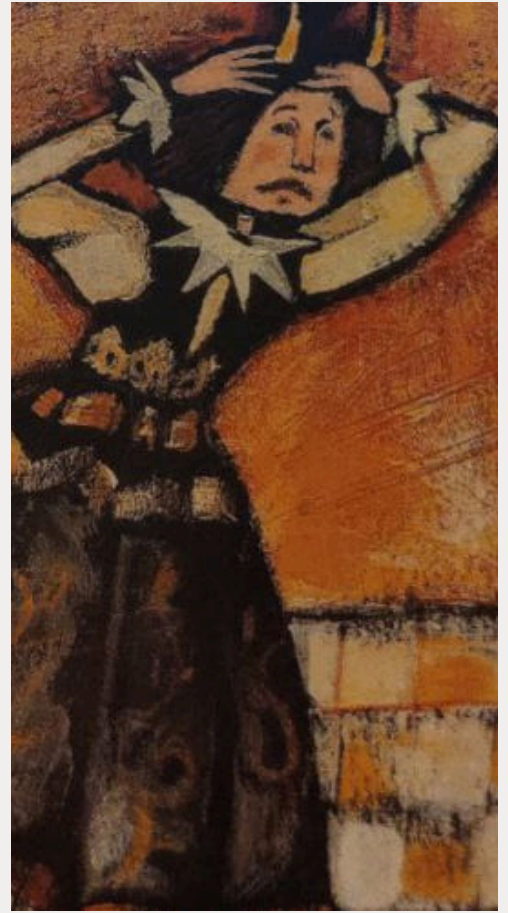
**Barbaredda, cun su bistiri simpli simpli in s'ùrtimu bancu, su principi mancu bida dd'iat. Perou iat biu a Zuliana, totu allichidida e bella. Intzandus dd'iat sceberada comenti de sposa.**

**Iant fatu una festa manna chi fiat durada 7 diis, e a custa festa fiant andaus totus is reis is prìncipis de is logus acanta. S'orchestra sonàt, e iant fatu fintzas s'arroda, cun fogus birdis, arrùbius, grogus e biaitus in su celu prenu de steddus.**





Sceti apusti de seti diis is  
sposus si ndi fiant andaus,  
ma candu Zuliana iat  
provau a si ndi tirai is  
crapitas, si fiat acatada chi  
is peis suus fiant diventaus  
peis de una mallora; e  
candu iat provau a si ndi  
tirai sa corona, si fiat  
acatada chi in conca ddi  
fiant bessius duus corrus.



Apustis, candu su rei fiat a tzèrrius, ca si  
fiat acatau de sa faddina manna chi iat  
fatu cojendi sa prinza corruda (aici ddi  
nant ancora) fiat torrau su sprigu  
màgicu, poita...

*Lègia fiat aintru  
Lègia fiat in foras  
Su mali chi at fatu  
Frungidu e corrudu  
Non s'at a scaresci mai*



## E Barbaredda?

Issa puru si fiat cojada, cun unu piciocu chi non iat castiau su bistiri suu mancu una borta, ma chi si fiat acatau de cantu issa fiat bella e de coru bonu.

Berus est, arricu non fut, ma fiat de ànimu bonu, e su coru pulliu comenti s'àcua de sa mitza, e stimada Barbaredda chi iat essi stètia prexada po totu sa vida.



# SA MALLOREDDA CUN IS CORRUS DE ORU

## *Contu po is pipius*

*Bortadura in sardu de su libburu "Fiabe della Sardegna" - Giunti Kids.*



REGIONE AUTÒNOMA  
DE SARDIGNA



COMUNU DE  
GONNOS

## PROGETU IMOI ETOTU